

Cachan

municipal

Le magazine
de la ville

JUILLET/AOÛT 2015

N°251



Page 9

À la rencontre du parc Raspail :
donnez votre avis !

Page 14

Rythmes scolaires,
un an après

Jean-Yves Le Bouillonec

Maire de Cachan
 Député du Val-de-Marne
 Vice-président de la Communauté
 d'agglomération de Val de Bièvre
 Reçoit tous les jours sur rendez-vous 01 49 69 69 62

LES ADJOINTS AU MAIRE

Hélène de Comarmond, 1^{ère} adjointe
 Conseillère communautaire,
 Vice-présidente du Conseil départemental
 Affaires générales - Finances - Personnel - Urbanisme
 Reçoit le lundi de 9h à 12h

Jacques Foulon, 2^e adjoint
 Conseiller communautaire
 Développement économique - Emploi
 Reçoit le jeudi de 9h à 12h

Edith Pescheux, 3^e adjointe
 Conseillère communautaire
 Habitat - Logement
 Reçoit le jeudi de 14h à 17h

Samuel Besnard, 4^e adjoint
 Développement durable - Cadre de vie et aménagement
 paysager - Mobilités - Domanialité publique
 Reçoit le vendredi de 14h à 17h

Sylvie Chevalier, 5^e adjointe
 Solidarités sociales et familiales - Handicap
 Personnes âgées - CCAS - CMS
 Reçoit le vendredi de 9h à 12h

Thierry Crosnier, 6^e adjoint
 Ecoles - Restauration scolaire - Activités périscolaires
 et accueils de loisirs - Activités sportives
 Reçoit le mardi de 14h à 17h

Juliette Papazian, 7^e adjointe
 Médiation, Prévention, Sécurité et tranquillité publique
 Police municipale
 Reçoit le lundi de 14h à 17h

Camille Vielhescaze, 8^e adjoint
 Jeunesse - Vie des quartiers - Vie citoyenne
 Reçoit le vendredi de 14h à 17h

Claire Marti, 9^e adjointe
 Cultures et patrimoine - Vie associative et bénévolat
 Reçoit le mercredi de 14h à 17h

Hervé Willaime, 10^e adjoint
 Enseignement secondaire et supérieur
 Reçoit le mercredi de 9h à 12h

**LES CONSEILLERS MUNICIPAUX DELEGUES
 reçoivent le samedi de 9h à 12h**

Pierre-Yves Robin
 Modernisation de l'action publique - Cachan numérique

Caroline Carlier
 Petite enfance

Bernard Tuprie
 Commerces et animations commerciales - Artisanat
 Tourisme - Cimetière et affaires funéraires

Marianne Jannot
 Conseillère communautaire
 Précarités - Santé publique

Joël Fraud
 Développement durable - Transition énergétique

Christine Rescoussié
 Relations et solidarités internationales - Comité des relations
 internationales et des jumelages

Robert Orusco
 Conseiller communautaire
 Communication municipale



www.ville-cachan.com

Sommaire

	Retour sur Images	2-4
	Hôtel de Ville	6-7
	<ul style="list-style-type: none"> • Le Conseil municipal du 25 juin • Ligne 15 sud, ça démarre ! 	
	Cadre de vie / Environnement	8-9
	<ul style="list-style-type: none"> • Ces travaux qui améliorent notre quotidien • À la rencontre du parc Raspail : donnez votre avis ! 	
	En Ville	10-14
	<ul style="list-style-type: none"> • Les travaux des élèves sur la Grande guerre • Opération tranquillité vacances • Visite de la Landrafin de Wolfenbüttel • Foyer de Cachan, un centenaire tourné vers l'avenir • Ostéopathie humanitaire • Rythmes scolaires, bilan un an après 	
	Dossier	15-18
	<ul style="list-style-type: none"> • L'été à Cachan 	
	À vos agendas !	19
	<ul style="list-style-type: none"> • 14 juillet : pique-nique, bal et feux d'artifice 	
	Culture	20-21
	<ul style="list-style-type: none"> • La sélection d'été des bibliothécaires • Passé-présent 	
	Sports	22-23
	<ul style="list-style-type: none"> • L'escrime sous toutes ses formes • L'actualité sportive en bref 	
	Tribunes	24-25
	Libre service	26-28

**CACHAN MUNICIPAL EST RÉALISÉ AVEC L'AIDE DES DIFFÉRENTS SERVICES
 ET ASSOCIATIONS DE LA VILLE.**

Directeur de la publication : **Jean-Yves Le Bouillonec** - Directrice de la rédaction :
Magali Teixeira 01 49 69 69 65 - Rédactrice en chef : **Pauline Charles-Brunner**
01 49 69 80 32 - Rédaction : **Julien Fell 01 49 69 69 99** - Iconographie : **Cécile Petiot**
01 49 69 69 82 - A participé à ce numéro : **E. Thevenet** - Photos : **Michel Aumercier,**
Olivier de Banes, Romain Gomes, Mira, Henri Perrot - Couverture : **La Graphisterie**
 - Administration : **Mairie, square de la Libération, BP 60600, 94231 Cachan Cedex.**
 - Suivi des réclamations : **Armelle Le Bars** - Tél. : **01 49 69 69 81** - Site internet :
www.ville-cachan.fr - E-mail : **communication@ville-cachan.fr** - Maquette,
 mise en page : **Pellicam productions** - Impression : **IPR** - Tirage : **16 000**
exemplaires - Régie publicitaire : **PLC** - 31, rue de la Rochefoucauld
75009 Paris, Tél. : 01 45 26 08 30 - fax : 01 42 82 97 04

Si vous ne recevez pas Cachan municipal, merci de nous le signaler au 01 49 69 69 81



Pour l'été, voilà le programme !

Le beau temps n'a cessé d'accompagner les multiples manifestations qui ont animé tous les quartiers de la commune depuis le début du mois de mai. On a pris l'habitude du soleil et du ciel bleu, des soirées qui se prolongent et des tombées de nuit chaudes.

Nous devons donc tous être bien prêts pour passer, dans les meilleures conditions, ces deux mois estivaux.

Pour celles et ceux qui resteront à Cachan, les activités proposées devraient provoquer un changement de rythme, permettre d'autres occupations que celles habituellement pratiquées. Les bibliothèques restent ouvertes tout l'été, le service jeunesse et sports, les centres socioculturels ainsi que les associations se mobilisent pour offrir aux jeunes et moins jeunes des découvertes sportives et culturelles ainsi que des escapades liberté : Villers-sur-mer, Cabourg, Dieppe, Trouville, autant d'occasions de découvrir ou de retrouver la belle France.

Pour garder la forme et toute sa tête, les célèbres Crok'sport au complexe sportif Léo Lagrange et le Crok'art à l'Orangerie vous attendent, tout comme le Pass Jeunes métropolitain qui permet d'accéder à des activités à Paris. Sans oublier, le cinéma en plein air, les soirées barbecues, l'atelier de marionnette etc.

Les agents communaux resteront mobilisés puisqu'ils profiteront de cette période relativement calme pour réparer, améliorer ou embellir le patrimoine de notre ville et en particulier nos écoles. Leurs efforts se porteront sur nos espaces publics dont le parc Raspail. Les grands chantiers se poursuivent : les travaux du théâtre, la rénovation du stade Dumotel, les transformations de l'avenue de la Division Leclerc conduits par le département du Val-de-Marne, les interventions préliminaires au chantier du Grand Paris Express et de la gare RER Arcueil-Cachan.

L'été débute, et en cette période de probables fortes chaleurs, il est utile d'être attentif à notre voisinage et de rappeler quelques conseils élémentaires aux plus jeunes comme à nos aînés : boire de l'eau très régulièrement, se couvrir d'un chapeau et, en cas d'incident, prévenir, alerter et agir. Vous trouverez tous les bons conseils sur le site internet de la Ville.

Beaucoup vont s'éloigner et partir vers d'autres horizons pour des vacances bien méritées ! On leur souhaite de beaux moments de détente, de repos et de découverte.

Pour les habitants pavillonnaires, partez sereins en signalant votre absence à la Police nationale ou à la Police municipale qui effectueront des passages réguliers à votre domicile, dans le cadre de l'opération tranquillité vacances.

L'été est souvent le moment idéal pour faire le point, préparer la rentrée. C'est aussi une période propice pour exprimer son attention aux autres et son attachement aux valeurs essentielles du vivre-ensemble. Prudence et respect, pour vous et pour les autres, sur la route comme partout où vous serez, pour que cet été reste heureux et chaleureux.

Dans ce magazine, vous trouverez de nombreuses informations, utiles et pratiques pour juillet et août, comme pour la rentrée de septembre.

Bon été à toutes et à tous.

Jean-Yves Le Bouillonnet

Député-Maire



de Banès



de Banès

1 Festival Charivarues

Avec *Charivarues*, le théâtre, le cirque, la danse, les clowns et les acrobates se sont invités au parc Raspail et ont animé le dernier week-end de mai.



Aumercier

2 Fête des voisins

Le 29 mai dernier, les Cachanais se sont réunis pour célébrer le bon voisinage et le plaisir de déguster un bon repas avec ceux qui partagent leur quotidien. La convivialité et la bonne humeur étaient au rendez-vous de cette 15^e édition de la fête des voisins !

4 Vernissage de l'exposition Marc Bonnet

Cette exposition permet de redécouvrir l'œuvre de Marc Bonnet, artiste cachanais disparu en 2012. Le 4 juin dernier, le vernissage était l'occasion de rendre hommage à son œuvre sensible et singulière qui interroge la société contemporaine.

DR



DR

3 Les passagers du Grand Paris Express

Le 12 juin dernier, François Hollande lançait officiellement la première exposition dédiée au métro du Grand Paris Express au Mac/Val. Philippe Yvin, président du directoire de la SGP et J-Y Le Bouillonnet, président du comité stratégique étaient présents à ses côtés.



DR

5 Les collégiens de Cachan primés

Deux élèves du collège Paul Bert de Cachan ont obtenu un prix départemental dans le cadre du concours organisé par l'Amopa en faveur de la défense de la langue française. Une belle récompense pour Louise Lebaron et Eva Jullien, en classe de 5^e B, et pour leur professeur de français, Monsieur El Fakir. La Ville a également souhaité les récompenser en leur offrant deux invitations au cinéma La Pléiade.



Aumercier

6 Vide-grenier de l'Amicale laïque

L'Amicale laïque organisait son traditionnel vide-grenier le 31 mai dernier, pour le plus grand plaisir des chineurs, venus nombreux.



Perrot

Perrot

7 Ferme à la ville, marché gourmand et fête de la nature

Les amoureux de la nature ont eu la joie de retrouver les animaux de la ferme et les spécialités de nos terroirs au parc Raspail. La ferme à la ville, la fête de la nature et le marché gourmand étaient aussi l'occasion de déguster la cuvée 2014 des coteaux de Cachan, la cuvée de l'Arménie, en commémoration du centenaire du génocide.



Perrot

Perrot

8 Visite des serres

Le samedi 6 juin, les Cachanais, accompagnés des jardiniers étaient invités à une visite des serres municipales.



Perrot



Perrot

9 Parcours éco-citoyen du Conseil des enfants

Le Conseil des enfants, engagés dans la protection de l'environnement, organisait un parcours dans la ville sur le thème de l'éco-citoyenneté, afin de sensibiliser les citoyens aux règles du tri sélectif.

10



Aumercier

10 Fêtes de fin d'année dans les crèches

Les petits de moins de trois ans ont célébré, en jeux et en musique, la fin de l'année scolaire dans les crèches de la ville. Ci-contre, la fête de la crèche du Chat botté.

11 Fêtes de fin d'année dans les écoles

Un air de « grandes vacances » planait déjà dans de nombreuses écoles de la ville à l'occasion des kermesses et des fêtes de fin d'année. Ci-dessous, la fête du groupe scolaire La Plaine.

11



Aumercier

12 Prix littéraire des CM2

Le prix littéraire des écoliers *Lis la vie*, est l'occasion de développer le goût de la lecture chez les plus jeunes. Cette année, les élèves de grande section de maternelle, CP et CE1 ont récompensé à une large majorité, *C'est l'histoire d'un hippopotame*, d'Agnès Lestrade. Les élèves de CE2, CM1 et CM2 se sont, quant à eux, passionnés pour le livre d'Agnès Lacor, *2 familles pour Lulu*. La cérémonie de remise des prix avait lieu en présence des auteurs, le 13 juin dernier.

12



de Banes

13 Permis piéton des CM1

Le 4 juin dernier, plus de 400 Cachanais en classe de CM1 ont reçu leur permis piéton. Ce permis récompense leurs bons résultats, suite à un travail pédagogique de plusieurs mois mené par la Ville et l'Education nationale.

13



Gomes

14 Terrasse des livres

Cette 17^e édition de la Terrasse des livres, organisée par la librairie Chroniques en partenariat avec la Ville, avait pour thème le voyage. De nombreux auteurs et illustrateurs étaient ainsi présents rue Guichard, témoins de la richesse et de la diversité de l'édition française.

14



de Banes

15



Gomes

15 Festival de la robotique

La première édition du festival de robotique, organisé par l'IUT et la Ménagerie technologique était animé par 130 étudiants de l'IUT, avec pour ambition de sensibiliser le grand public au monde scientifique et aux robots.

Aumercier

16



16 Fête des quartiers

Les quartiers étaient à l'honneur le 13 juin dernier. Les trois centres socioculturels avaient préparé un programme festif et convivial. De beaux moments de partage, de découverte et de jeux ont animé cet après-midi ensoleillé !

16



Aumercier

Aumercier

16



16 Fête de la musique

Christophe Miossec présentait son nouvel album face à la foule du parc Raspail pour la Fête de la musique, le 21 juin dernier.

En première partie, nous avons le plaisir de découvrir le Cachanais Nicolas Paugam et le jeune duo féminin Ino Ara.

16



de Banes

17 Inauguration de l'œuvre d'Alain Jaquet

17



Aumercier

Le 11 juin, était inaugurée l'œuvre de l'artiste plasticien cachanais, Alain Jaquet en hommage à l'ancien Premier Ministre, à l'angle des rues C. Desmoulins et P. Mauroy. Etaient notamment présents, le préfet du Val-de-Marne, Thierry Leuleu, et Bruno Le Roux, Député de la Seine-Saint-Denis. Il s'agit d'une représentation abstraite particulièrement imposante, composée de quatre tonnes de granit. « Une certaine force s'y dégage, elle tend à se rapprocher du caractère fort et généreux de l'homme qu'était Pierre Mauroy »

17



Aumercier

18



Aumercier

18 Commémoration de l'Appel du 18 juin 1940

Le Maire, le Conseil municipal et les associations d'anciens combattants se sont réunis, square du Général de Gaulle, en souvenir du 75^e anniversaire de l'Appel lancé par le Général de Gaulle depuis Londres, le 18 juin 1940.

Conseil municipal du 25 juin 2015

Principaux points abordés :

Rétrocession du domaine Raspail

Le Conseil départemental a initié depuis plusieurs années une démarche de cession des parcs de petites tailles aux communes, ces équipements étant identifiés comme des parcs communaux de proximité. Dans ce cadre, et suite à des discussions entre la Ville et le Département depuis 2010, le domaine Raspail est cédé à l'euro symbolique à la Ville au 1^{er} juillet 2015.

Le Département versera à la Ville une somme de 300 000 euros sur 5 ans ainsi qu'une participation d'investissement pour la remise en état du patrimoine d'un million d'euros sur deux ans.

Le Conseil approuve l'acquisition du domaine Raspail **à l'unanimité**.

Projet urbain de cohésion sociale et contrat de ville 2015-2020

Compétence obligatoire de la CAVB, la politique de la ville répond à l'objectif d'un développement harmonieux et solidaire du territoire. Il se traduit par l'élaboration d'un projet urbain de cohésion sociale (PUCS), par lequel s'engagent l'ensemble des villes du territoire de l'agglomération et la CAVB, dont le principal outil est le contrat de ville.

Sur la base du bilan du précédent PUCS et d'un diagnostic partagé, un nouveau PUCS a été élaboré identifiant 6 priorités : l'éducation, le décrochage scolaire, la parentalité/ l'insertion professionnelle/ le lien social/ le cadre de vie/ la prévention, tranquillité publique/ la santé. Ces priorités sont reprises dans le contrat de ville au travers de 3 piliers : l'habitat/le cadre de vie, l'emploi/le développement économique, la cohésion sociale.

À Cachan, le quartier Cité-jardins est inclus au contrat de ville, celui de la Plaine-Courbet, présent dans le précédent CUCS, correspond désormais à un quartier de veille.

Le Conseil adopte **à l'unanimité** les PUCS et le contrat de ville 2015-2020 qui ont également fait l'objet d'une délibération à la CAVB.

Les autres délibérations

Le Conseil municipal :

- Adopte **à la majorité** (30 pour : Ensemble pour Cachan, Cachan ensemble ; 4 abstentions : Les Républicains ; 2 contre : UDI-Modem) le compte de gestion 2014 ;
- Adopte **à la majorité** (30 pour : Ensemble pour Cachan, Cachan ensemble ; 4 abstentions : Les Républicains ; 2 contre : UDI-Modem) le compte administratif 2014 ;
- Adopte **à l'unanimité** la convention avec la mission locale INNOVAM et décide l'attribution d'une subvention de 65 000 euros ;
- Autorise **à l'unanimité** l'adhésion de la ville à l'association Coter club ;
- Désigne **à la majorité** (32 pour : Ensemble pour Cachan, Les Républicains, Cachan ensemble) les représentants de la commune au conseil d'administration de la SPL SOCAF94 : Jean-Yves le Bouillonnet, Hélène de Comarmond ; Gérard Najman ;

- Approuve **à l'unanimité** la convention entre la Ville et Eau de Paris pour l'occupation des emprises de l'aqueduc du Loing ;
- Approuve **à l'unanimité** la convention entre la Ville, le SIGEIF et le SIPPAREC concernant les certificats d'énergie ;
- Prend acte du compte rendu d'activité de Dalkia pour la saison 2013-2014 ;
- Adopte **à la majorité** la nouvelle réglementation du stationnement (26 pour : Ensemble pour Cachan ; 7 contre : Les Républicains, Cachan ensemble ; 2 abstentions : UDI-Modem)
- Approuve **à l'unanimité** l'actualisation des tarifs de la taxe locale sur la publicité extérieure ;
- Décide **à l'unanimité** l'acquisition d'un terrain nu sis au 70 rue Etienne Dolet ;
- Décide **à l'unanimité** la cession d'un local commercial sis 17 av. de la Division Leclerc ;
- Approuve **à l'unanimité** l'actualisation de la convention ADS (application du droit des sols) entre la Ville et la CAVB ;
- Adopte la mise en place **à l'unanimité** une indemnité horaire pour travail le dimanche et les jours fériés ;
- Adopte la mise à jour **à la majorité** (26 pour : Ensemble pour Cachan ; 9 contre : Les Républicains, UDI-Modem, Cachan ensemble) le tableau des effectifs ;
- Autorise **à la majorité** (30 pour : Ensemble pour Cachan, Cachan ensemble ; 5 abstentions : Les Républicains, UDI-Modem) la création de deux contrats sur postes existants (chargé de projet réseaux transports Grand Paris Express et responsable service habitat) ;
- Prend acte du rapport annuel 2014 d'accessibilité ;
- Prend acte du bilan 2014 des permanences de l'ADIL 94 ;
- Prend acte du bilan 2014 de la convention d'amélioration de l'habitat avec le PACT de l'Est parisien ;
- Prend acte du bilan 2014 des demandes de logement social et des attributions réalisées ;
- Adopte **à l'unanimité** la convention de partenariat entre la Ville et le Département pour la prévention bucco-dentaire ;
- Approuve **à l'unanimité** la convention de délégation de compétence en matière de transport des élèves en situation de handicap avec le STIF ;
- Approuve **à l'unanimité** la convention entre la Ville de Paris et la Ville de Cachan dans le cadre de l'opération pass jeunes ;
- Accorde **à l'unanimité** une subvention de 458 euros à l'ALC - opération Judo, et une subvention de 300 euros à Echostéo ;
- Autorise M. le Maire **à l'unanimité** à demander une subvention auprès de la DRAC pour moderniser l'installation informatique de la bibliothèque centrale ;
- Approuve l'achat de modules supplémentaires pour le développement du portail famille et autorise **à l'unanimité** la demande de subvention d'investissement à la CAF pour cette opération ;
- Prend acte des actions financées par les dotations DSU et FSCRIF 2014.

Ligne 15 : le projet démarre !

Le 10 juin dernier, vous étiez plus d'une centaine à assister à la 7^e réunion publique organisée autour du projet de la ligne 15 sud du métro du Grand Paris.



Image non contractuelle.

Le début des travaux

Depuis quelques semaines, les travaux préparatoires ont commencé à Cachan et vont s'intensifier dans les semaines et mois à venir. Jack Royer, directeur du projet sur la partie Pont de Sèvres-Villejuif, a présenté les interventions prochaines de Véolia et ERDF au niveau de l'avenue Carnot. La RATP va également mener des travaux de sondage sur la partie sud des quais du RER B au niveau de la rue de la Coopérative et de la place de l'ancien marché et ce, afin de conforter la méthode constructive du futur tablier (partie du pont qui porte la voie ferrée). Les travaux des concessionnaires se poursuivront toute l'année 2015.

2016 sera consacrée aux déconstructions et à des travaux de confortation de ses structures par la RATP.

La Société du Grand Paris (SGP) débutera les travaux de la gare dès 2017 pour une mise en service en 2022.

Un second accès rue de la Coopérative

Jack Royer a également profité de cette réunion pour annoncer la réalisation d'un second accès à la gare par la rue de la Coopérative.

Demandé par la Ville dès le début du projet, pour permettre un accès facilité au plus grand nombre et fluidifier l'entrée par

l'avenue Carnot, ce second accès permettra aux riverains-usagers des quartiers ouest notamment, d'entrer dans la gare sans avoir à passer sous le viaduc du RER.

Cet accès permettra de rejoindre la ligne 15 du métro mais également les quais du RER B.

Une gare ouverte sur la ville

Enfin, des perspectives de la gare, sur lesquelles travaillent encore les architectes du projet, ont été présentées dévoilant ainsi une gare ouverte sur la ville par de grandes baies vitrées et éclairée par la lumière naturelle. ■

Réglementation du PLU dans le quartier de la gare

Le projet du métro du Grand Paris Express s'accompagne d'une volonté de créer des lieux de vie et d'habitation au-dessus et autour de chacune des gares. Lors de la réunion publique, le Maire a présenté les orientations d'aménagement et la nouvelle réglementation de la zone UH du quartier gare qui feront l'objet d'une enquête publique à l'automne. La zone concernée est composée de l'avenue Carnot, l'avenue Eyrolles et s'étend à l'avenue Aristide Briand.

Le projet urbain proposé tient compte de l'existant et se base sur une continuité de la mixité des aménagements (bâti, espaces de respiration paysagers, cheminement piétons). Ainsi les hauteurs de bâti envisagées se situent entre 24 et 28m au dessus de la gare, et s'abaissent à 18 ou 15m pour assurer la transition avec le pavillonnaire. Les usages mixtes au sein d'un même bâtiment, permettant ainsi aux futurs locaux de devenir des bureaux et/ou des logements, sont privilégiés. Un parking public souterrain de 210 emplacements sera réalisé avenue Léon Eyrolles en sus des stationnements dédiés aux logements et bureaux.

Les commerces sont également inclus dans ce projet avec la réservation de pieds d'immeubles pour ce type d'activités.

Pour plus de renseignements : Direction du développement urbain au 01 49 08 55 79 et www.ville-cachan.fr

Les ateliers citoyens de la ligne 15

Le 30 mai et le 6 juin derniers, ont eu lieu les deux premiers ateliers citoyens de la ligne 15 sud à Cachan. Une dizaine de Cachanais, tirés au sort, des membres des comités de quartiers et du conseil des étrangers ainsi que des architectes de la future gare et un responsable-ingénieur de la SGP, se sont réunis pour enrichir la réflexion sur l'aménagement de la gare, ses abords et son environnement.

Plusieurs sujets ont été débattus lors de ces deux matinées. Quatre points, témoignant des enjeux que représente ce métro pour les habitants, sont à retenir : améliorer les liaisons de part et d'autre de la voie ferrée, renforcer l'intermodalité, assurer une présence humaine en entrée de gare et développer les commerces et leur accessibilité.

Ces ateliers préfigurent les ateliers citoyens de suivi de chantier tout au long des années à venir.



Ces travaux qui améliorent notre quotidien...

Gomes



Gare Arcueil Cachan

Depuis mi-juin, l'escalier mécanique est inaccessible. Suite à des interventions de nuits courant juin, les travaux d'installation d'un nouvel escalier (mécanisme de roulement, marches...) vont être réalisés pendant l'été. Il sera mis en service début octobre. La station reste ouverte pendant toute la durée des travaux. L'escalier fixe et l'ascenseur sont en service.

Les travaux d'aménagement d'un local avec guichet automatique à proximité de l'escalier, côté rue de la Gare, se poursuivront également tout l'été.

Boulevard de la Vanne

Les travaux d'enfouissement des réseaux du boulevard de la Vanne, entre l'avenue du Panorama et la rue de la Citadelle, vont débuter en juillet.

La circulation des véhicules sera déviée par les rues adjacentes et le stationnement sera neutralisé par tronçon selon l'avancée du chantier. L'itinéraire de la Valouette sera dévié par la rue Gabriel Péri.



Gomes

Avenue de la Division Leclerc

DR



Le Conseil départemental va achever les travaux d'aménagement entre l'avenue de l'Europe et la rue Marc Sangnier au mois de juillet. Pour ce faire, la circulation sur cette section sera uniquement maintenue dans le sens vers L'Haÿ-les-Roses, de jour comme de nuit. Dans le sens vers Arcueil, la ligne 187 et les poids lourds suivront une déviation à partir du carrefour du Petit Robinson (L'Haÿ-les-Roses).

L'arrêt Strasbourg ne sera pas desservi et l'arrêt La Plaine sera décalé vers le nord.

Durée prévisionnelle des travaux : 1 mois.

Théâtre de Cachan-Jacques Carat

Les travaux de théâtre avancent selon le planning établi. En juillet, le raccordement au réseau de géothermie sera réalisé et le gros œuvre de la nouvelle salle sera achevé. Le gros œuvre pour la réalisation du foyer, qui sera situé devant la salle existante, est actuellement en cours de réalisation. Des voiles et des poteaux en béton armé seront coulés. Ils permettront de supporter la future enveloppe du théâtre au moyen de poutres «en drapeau».



Gomes

À la rencontre du parc Raspail, donnez votre avis !

À partir du 1^{er} juillet, la Ville reprend la gestion du parc Raspail, auparavant départemental. Ce parc est celui de tous les Cachanais, un cœur de vie de notre commune. Ce questionnaire vise à connaître vos souhaits quant aux futurs aménagements qui seront réalisés, afin qu'ils correspondent à vos usages et répondent à vos attentes. Il est anonyme et sera traité de manière confidentielle.

Votre utilisation du parc Raspail

Fréquentez-vous le parc Raspail ?

Oui Non

Si non, pourquoi :

Pour quelles raisons vous rendez vous au parc Raspail ?

(Plusieurs réponses possibles)

Pause déjeuner / Pique nique

Pratiques sportives

Simple traversée

Promenade

Jeux avec les enfants

A l'occasion d'événements organisés par la Ville

Autres (précisez) :

A quelle période de la semaine fréquentez-vous le plus le parc Raspail ?

(Plusieurs réponses possibles)

Semaine

Mercredi

Week-end

A quel moment de la journée fréquentez-vous le plus le parc Raspail ?

Matin

Midi

Après-midi

Les infrastructures

Souhaitez-vous l'installation de mobilier supplémentaire ?

Bancs Oui Non

Chaises Oui Non

Tables Oui Non

Souhaitez-vous l'installation d'un point de restauration ?

Oui Non

Souhaitez-vous l'ouverture d'un accès à l'Orangerie par le parc ?

Oui Non

Etes vous satisfait des aires de jeux actuelles ?

Oui Non

Et si non, avez-vous des suggestions ?

.....

Souhaitez-vous l'installation d'attaches vélos supplémentaires aux entrées du parc ?

Oui Non

Souhaitez-vous l'installation de toilettes publiques dans le parc ?

Oui Non

Mieux vous connaître

Vous êtes :

Un homme Une femme

Votre âge

- de 15 ans 15-29 ans 30-44 ans 45-59 ans

60 ans et plus

Exercez-vous une activité professionnelle ?

Oui Non

Combien avez-vous d'enfant(s) ?

0

1

2

3

4 et plus

Quel quartier habitez-vous ?

Centre ville

Coteau

Plaine-Prairie

Ouest-Sud

(Cité Jardins, Pont Royal)

Grange Ory, Lumières

Avez-vous d'autres suggestions concernant le parc Raspail ?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Merci de votre participation !

Ce questionnaire est à retourner **avant le 1^{er} septembre**, dans les urnes mises à votre disposition à l'accueil de l'Hôtel de Ville ou à l'accueil de l'un des centres socioculturels. Il est également téléchargeable sur le site de la ville.

Les travaux des élèves sur la Grande guerre



Dans le cadre de la commémoration du centenaire, les élèves de classes de CM1 et CM2 de la ville ont participé, tout au long de l'année scolaire, à des projets éducatifs en souvenir de 14-18.

Il y a quelques mois, nous avons suivi deux classes de l'école élémentaire Belle Image, en visite au musée de la Grande guerre à Meaux. De fait, la vie des poilus s'est invitée, tout au long de l'année scolaire, dans les programmes scolaires des jeunes Cachanais, en classe de CM1 et CM2.

Rédactions, dessins, fête des CM2, le quotidien des soldats au front et l'organisation de la vie dans les champs et les industries n'a désormais plus de secret pour eux ! Ce travail d'histoire se poursuivra l'année prochaine, avec, dès la rentrée, un atelier arts plastiques sur les soldats. ■



i Ci-dessus, des dessins réalisés par Valentin, Adèle et Paulina. Retrouver en intégralité les œuvres des enfants sur www.cachancommeen14.org

Christophe Desplanques, enseignant en CM2 à l'école du Coteau :

«La première guerre mondiale est au programme d'histoire des CM2. Avec le centenaire de la commémoration et les moyens mis à notre disposition, nous avons eu l'opportunité d'illustrer concrètement cet épisode de l'histoire. Cela facilite l'apprentissage des élèves, qui mémorisent mieux dans ces conditions. Ils ont particulièrement été impressionnés par la souffrance endurée par les soldats et, notamment les garçons, par l'armement de l'époque.»

Cachan commémore le Vel d'Hiv

Le 16 juillet, le Député-Maire, Jean-Yves Le Bouillonnet et le Conseil municipal vous convient à un rassemblement en hommage à la mémoire des crimes racistes et antisémites et aux Justes de France.

Les 16 et 17 juillet 1942, plus de 13 000 juifs, dont 4 000 enfants sont arrêtés par la police française. Les familles avec enfants sont entassées pendant plusieurs jours au Vélodrome d'Hiver, dans le XV^e arrondissement de Paris, dans des

conditions sordides : pas de couchage, ni nourriture, ni eau potable, avec un éclairage violent jour et nuit, au milieu des cris et des appels de haut-parleurs.

Les survivants de ces jours terribles sont déportés vers les camps d'extermination. Quelques dizaines de personnes seulement en reviendront.

Le 16 juillet 1995, Jacques Chirac, Président de la République, a reconnu la responsabilité de l'Etat français dans cette rafle.

La cérémonie se déroulera à 19h place Eustache Deschamps

Hommage à la famille Tyszelman, déportée à Auschwitz

Ce même jour, la Municipalité rend hommage à la famille Tyszelman, en apposant une plaque devant leur domicile cachanais.

Blima Ferferling, Strul Tyszelman et leur fille, Esther Tyszelman, sont tous décédés en déportation à Auschwitz le 27 juillet 1942. La famille vivait au 5 avenue Dumotel, désormais place Eustache Deschamps.

Vacances tranquilles

DR



Quel est le principe ?

Pendant l'été, la Police nationale et, subsidiairement, la Police municipale organisent des patrouilles afin de surveiller les habitations dont les occupants se sont absentés pour plusieurs jours ou semaines. Les agents s'assurent qu'il n'y a pas de signes d'infractions. Les patrouilles se déroulent tout l'été, de jour comme de nuit à des horaires différents afin de ne pas créer d'habitudes, et repérer tout fait anormal. Les patrouilles peuvent également être réalisées pour les commerces. Ce service est gratuit.

Comment s'inscrire ?

Simple et rapide, vous pouvez vous inscrire sur le site www.mon-service-public.fr. Vous pouvez également faire cette démarche auprès du commissariat central de police du Kremlin-Bicêtre, muni du formulaire (disponible sur le site de la Ville), d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile.

Enfin, pour les personnes ne disposant pas d'un accès à Internet ou ne pouvant pas se déplacer au Kremlin-Bicêtre, l'inscription peut se faire à la Police municipale.

Quel délai ?

Prévoyez de vous inscrire au dispositif au plus tard 48h avant votre départ. ■

i Police municipale - 22 rue Guichard - Tél. : 01 49 69 96 71 - Accueil du public : du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 14h à 17h30 (fermé le jeudi matin)

Accueil de Christiana Steinbrügge Landrätin de Wolfenbüttel

Aumercier



Du 18 au 21 juin dernier, Christiana Steinbrügge (SPD), landrätin du landkreis Wolfenbüttel, est venue rencontrer les élus et les acteurs du jumelage. L'occasion de célébrer et resserrer les liens entre Cachan et le landkreis Wolfenbüttel, jumelés depuis 1986.

Elue landrätin depuis 2013, Mme Steinbrügge effectuait ainsi sa première visite dans notre ville. Jean-Yves Le Bouillonnet lui a fait découvrir Cachan à l'occasion d'une visite guidée à travers les quartiers. Elle a également pu participer à certains événements conviviaux le 20 juin.

Enfin, ces quelques jours se sont également voulus studieux avec l'organisation d'un temps de travail avec les élus de la Municipalité et les services de la Ville, en vue de renforcer les liens entre Cachan et Wolfenbüttel.

Aumercier



3 questions à

Jean-Paul Notte,

chargé de mission tranquillité et sécurité



Cachan municipal : M. Notte, présentez-vous aux Cachanais en quelques mots.

Jean-Paul Notte : J'ai travaillé pendant

38 ans dans la police nationale dont 15 ans en tant qu'officier de police au commissariat du Kremlin-Bicêtre, dont Cachan dépend. Et je suis Cachanais depuis 1997.

CM : Récemment retraité de la police nationale, vous êtes depuis janvier dernier, chargé de mission sécurité-prévention à la Ville. En quoi consistent vos missions ?

JPN : Mon rôle est d'apporter mon expertise technique pour améliorer la tranquillité et la sécurité, anticiper les désordres pouvant survenir dans l'espace public et accompagner les victimes, en étant un relais entre elles et les enquêteurs, en lien avec les services de la Ville, dont la Police municipale.

J'interviens également auprès des services organisateurs d'événements, afin d'évaluer et d'optimiser les dispositifs de sécurité lors de manifestations comme le carnaval, les foulées ou la ferme à la ville.

Enfin, je participe aux réunions publiques des comités de quartier afin de recueillir les demandes des habitants et répondre à leur questionnement quant à la tranquillité publique.

CM : Quelles sont vos motivations au quotidien ?

JPN : Si j'ai accepté de m'engager dans cette activité avec la Ville, c'est parce que je suis très attaché à Cachan. Je cherchais une manière de m'investir pour le bien vivre ensemble. Aussi, quand le Maire m'a proposé de mettre mon expérience au service de la ville et de mes concitoyens, je n'ai pas hésité.

Renseignements au 01 41 98 36 40.



Foyer de Cachan

Le Foyer de Cachan, un centenaire tourné vers l'avenir

Créé en 1915, le Foyer de Cachan accueille des jeunes en difficulté au sein de filières professionnelles. L'établissement, qui fait le pari de l'accompagnement et de la motivation des élèves, affiche un taux de réussite au bac de 92%.



Foyer de Cachan

Situé au cœur d'un parc de 5 hectares, le Foyer de Cachan a été créé il y a cent ans, pour accueillir les orphelins de guerre des fonctionnaires de ce qu'on appelait les PTT (poste, télégraphe et téléphone). Aujourd'hui, 300 lycéens, dont 80 internes, originaires des quatre coins de la région parisienne, y apprennent leur futur métier dans les domaines de l'aide à la personne, le commerce et l'électrotechnique. Ainsi, la vocation sociale du Foyer demeure centrale : accompagner les jeunes dans la réussite de leur parcours et favoriser leur insertion professionnelle.

Une pédagogie innovante

Tout au long de leur cursus scolaire, l'équipe du Foyer s'attache à accompagner les élèves, leur faire prendre confiance en eux et s'ouvrir

aux autres. Des éducateurs spécialisés sont présents.

Un dispositif de parrainage leur offre, par ailleurs, la possibilité d'être conseillés et suivis par des professionnels expérimentés. Avec des tableaux numériques dans toutes les salles de cours et les classes inversées (les élèves restituent eux-mêmes à leurs camarades le cours du professeur), le Foyer de Cachan valorise des outils pédagogiques novateurs. L'offre d'activités périscolaires, particulièrement attrayante, doit aussi être un apprentissage de la responsabilisation et de l'autonomie.

Critère de sélection : la motivation

Pour intégrer le lycée professionnel, établissement privé laïc sous contrat, une seule condition est retenue, au-delà du dossier scolaire : démontrer sa motivation. C'est la clé de la réussite !

Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au mois d'octobre pour l'année scolaire 2015-2016.

Les formations débouchent chacune sur un bac professionnel, permettant aux élèves soit, d'entrer dans la vie active soit, de poursuivre leurs études. ■

Foyer de Cachan
36 avenue du président Wilson
01 45 46 70 00
www.foyerdecachan.asso.fr

Mallorie,

18 ans, en Terminale
Accompagnement, soins et services à la personne:

« J'ai un parcours scolaire qui est loin d'être classique. Dès la 4^e, j'ai suivi un cursus en alternance au collège. En fait, je n'ai jamais trop aimé l'école et j'avais besoin de mettre rapidement un pied dans le monde professionnel. En seconde, je suis entrée au Foyer de Cachan. D'abord en tant qu'interne, ce qui était nécessaire pour moi qui avait besoin d'être particulièrement encadrée. Progressivement, grâce au soutien des professeurs et de l'équipe du Foyer, j'ai repris goût aux études. Dès la deuxième année, je suis devenue externe. Je pense pouvoir dire que ce lycée m'a réconcilié avec l'école. J'ai fait beaucoup de stages, c'est opérationnel et c'est ce qui me convient. Je passe actuellement mon bac et je vais poursuivre mes études pour devenir directrice de crèche, c'est encore cinq ans d'études mais je suis maintenant très motivée ! »

Ostéopathie humanitaire

Julie Nicolas et Samuel Hagiakian, tous deux ostéopathes de profession, ont fondé en novembre dernier l'association Echostéo. Depuis juin, ils sont en Arménie avec pour objectif de faire connaître l'ostéopathie et ses bienfaits en proposant des consultations gratuites. Ils sont accompagnés d'étudiants de l'école Ostéobio de Cachan. Découverte !

Genèse du projet

Sans se le dire, Samuel, professeur à Ostébio-Cachan et praticien, et Julie, jeune diplômée d'Ostébio-Cachan et praticienne, avaient tous deux le souhait de développer un projet humanitaire autour de l'ostéopathie. De leur rencontre est née Echostéo (Emerging Country Humans and Osteopaths), association loi de 1901, dont le parrain n'est autre que Simon Abkarian, acteur réalisateur d'origine arménienne que l'on a pu voir notamment dans *The cut* ou *Kaboul kitchen*.

L'objectif de cette association : faire connaître et développer la pratique de l'ostéopathie biomécanique dans les pays émergents.

Pratique répandue dans les pays occidentaux, l'ostéopathie est encore peu pratiquée dans de nombreux pays du monde. Pour ce premier départ, Julie et Samuel ont choisi l'Arménie.

Mais à terme, l'objectif est de se rendre dans d'autres pays, en Asie ou en Amérique latine par exemple.

Destination Arménie

À leur arrivée, début juin, Julie et Samuel ont réceptionné du matériel, offert par un professionnel d'équipement d'ostéopathie, et qui restera sur place à la fin de la mission. S'en est suivie l'installation dans les deux centres hospitaliers où sont réalisées la plupart des consultations entièrement gratuites, à Erevan et Gyumri. Avant même leur arrivée en Arménie, une centaine de rendez-vous était déjà fixée. Julie et Samuel ont ensuite été rejoints par les étudiants de 4^e et 5^e année d'Ostéobio.

Toutes les deux semaines depuis le 7 juin, et jusque fin juillet, de nouveaux étudiants arrivent en relais des précédents.



Julie Nicolas (en haut à droite) et Samuel Hagiakian (en bas à droite) entourés des élèves d'Ostéobio et de l'équipe médicale les accueillant en Arménie.

Renforcement de formation et ouverture culturelle

Tous les étudiants qui se rendent en Arménie le font de façon volontaire et bénévole. C'est l'occasion pour eux de développer leur pratique de l'ostéopathie biomécanique telle qu'enseignée à Ostéobio puisque ce sont eux, sous le contrôle de Julie et Samuel, qui réalisent les consultations.

Ils peuvent ainsi approfondir leur expérience pratique, comme leur relationnel avec les patients. Pour bien cibler les gestes à réaliser, un diagnostic doit pouvoir être posé. Se pose la question de la barrière de la langue.

Pour la franchir et apporter les soins adéquats, une interprète en arménien oriental accompagne le groupe. Samuel, parlant l'arménien occidental, aide également

les étudiants à comprendre et se faire comprendre.

C'est aussi une formidable chance de découvrir un pays et une culture, en participant à des excursions en dehors d'Erevan et Gyumri.

Vous aussi, soutenez Echostéo

C'est principalement grâce à des dons que le projet de Julie et Samuel a pu se concrétiser. Le voyage ainsi que l'hébergement, les déplacements et le matériel sont onéreux. Aussi, vous pouvez participer au financement de cette action humanitaire en adhérant à l'association ou en faisant un don. ■

 Infos : www.echosteo.com

Dépistage diabète : bilan

Le 28 mars dernier, le Dr. Frot et les membres du Lions club, en partenariat avec la Ville et le CMS, ont organisé une matinée de dépistage du diabète place Carnot. 220 personnes ont été testées dont 26 évaluées « hors normes », selon l'étude DESIR qui se base sur le niveau de glycémie, le tour de taille, la consommation de tabac et les antécédents de diabète et d'hypertension. Cette évaluation « hors norme » ne veut pas dire qu'elles sont atteintes du diabète, mais cela montre qu'elles ont un risque de développer un diabète dans les 9 ans à venir. Dans ce cas, il est conseillé de faire des analyses plus approfondies et d'adapter sa nutrition. Trois personnes se sont ensuite rendues au CMS pour confirmer les risques.

Une nouvelle opération de dépistage sera organisée le 12 septembre prochain à l'occasion du Forum des associations.

La Croix-Rouge vous dit merci !

Les Cachanais ont fait preuve d'une grande générosité lors de la quête nationale organisée par la Croix-Rouge en mai 2015.

Grâce à vos dons, l'Unité locale du Val de Bièvre va pouvoir renouveler son véhicule de secours afin de poursuivre ses activités.

Rythmes scolaires, un an après

Après une première année effective de mise en œuvre des nouveaux rythmes scolaires, avec de nouvelles activités totalement gratuites pour les familles, chacun a pris ses marques dans le cadre de cette nouvelle organisation. Retour en images sur un dispositif réussi !

Le temps scolaire



Aumercier

Depuis la rentrée 2014, les enfants ont école le mercredi matin de 8h30 à 11h30. Cette nouvelle organisation sur 9 demi-journées permet de mieux répartir les heures de classe sur la semaine et de favoriser les apprentissages fondamentaux le matin, au moment où les élèves sont le plus attentifs.

Ateliers de l'après-midi en maternelle

De 15h45 à 16h45, tous les après-midi, sauf le mercredi, les enfants ont accès des activités artistiques, culturelles, sportives et ludiques. Cette année, ils se sont, entre autres, initiés à la mosaïque, les chants du monde, l'escrime et la capoeira.



Gomes

Ateliers pass en élémentaire



Gomes

Tous les vendredis de 15h45 à 17h ou 18h30, les élèves participent à des activités sportives, culturelles, artistiques qui contribuent à développer leur curiosité intellectuelle et à renforcer leur plaisir d'apprendre et d'être à l'école.

La garderie du mercredi

Depuis la rentrée 2014, les enfants ne fréquentant pas les accueils de loisirs du mercredi seront accueillis de 11h30

à 12h30 au plus tard, avec la possibilité de départs échelonnés. Pratique, pour les enfants qui ne mangent pas à la cantine, et qui peuvent ainsi attendre leurs parents sous la surveillance des animateurs.



Gomes

L'étude dirigée en élémentaire



Gomes

Après la classe, les lundis, mardis et jeudis de 15h45 à 17h, les enfants qui souhaitent l'aide d'un enseignant ou du personnel agréé par l'Education nationale pour faire leurs devoirs sont accueillis en étude dirigées. L'élève bénéficie ainsi d'une aide aux devoirs et de conseils méthodologiques. Une attention particulière est portée aux enfants de CP. La Ville propose aux familles un tarif très accessible, calculé selon le quotient familial.

Les accueils du soir et du matin

Dans toutes les écoles maternelles et élémentaires, un accueil est assuré de 7h30 à 8h30. Un moment propice à une entrée en douceur dans l'espace collectif.

Le soir, un accueil est prévu de 16h45 à 18h30

dans les écoles maternelles et après l'étude, de 17h à 18h30 en élémentaire. Cet accueil périscolaire est animé par des activités définies dans le cadre du projet pédagogique, et toujours adapté au rythme et à la journée des enfants. Le coût de cet accueil est établi selon le quotient familial. ■



Gomes

Pour la rentrée 2015-2016, retrouvez toutes les informations dans le guide de la rentrée pratique, distribué début septembre dans les classes.



**Nous y sommes, l'été est là ! Et l'esprit des vacances s'installe peu à peu à Cachan... pour notre plus grand plaisir !
Soleil, détente et découverte seront au programme de votre été avec les traditionnels rendez-vous Crok'sport et Crok'art, le ciné plein air, les escapades liberté et le pass jeunes. Alors laissez-vous porter par la douceur de l'été et profitez-en !**

Un programme diversifié pour tous

Cet été à Cachan, vous ne risquez pas de vous ennuyer ! La Ville vous a C'est bien simple, il y en a pour tous les goûts !

Crok'sport

Les grandes vacances sont le moment idéal pour prendre du temps pour soi, tester de nouvelles activités et pourquoi pas, se mettre au sport ! Crok'sport vous invite gratuitement à enfilez votre tenue d'athlète pour pratiquer au choix : de l'escalade, du badminton, du tir à l'arc, du tennis, des abdos-fessiers, de la gymnastique d'entretien et même de la zumba. Petite nouveauté cette année : les plannings ont été adaptés pour que les parents puissent participer à des cours aux mêmes horaires que les activités pour enfants.

5 bonnes raisons de participer à Crok'sport, selon Josée et ses trois enfants :

- Crok'sport offre la possibilité de pratiquer des activités sportives en famille, gratuitement et à tout âge.
- Pour les sportifs, c'est un bon moyen pour ne pas perdre le rythme durant la fermeture estivale des clubs.
- Accessible à tous les niveaux, chacun peut y trouver son bonheur et s'initier à de nouvelles pratiques sportives.
- L'offre est extrêmement variée et les installations sportives sont de bonne qualité.
- L'ambiance est très conviviale, on fait de belles rencontres.

Renseignements au service des sports au 01 49 69 61 00

Aumercier



Crok'art

L'été cachanais sera aussi placé sous le signe des arts, avec Crok'art et ses ateliers gratuits à l'Orangerie.

A noter, cette année, une initiation aux pas de base de la danse africaine animée par un percussionniste togolais et un danseur burkinabais : une véritable escapade en Afrique de l'Ouest pour vibrer et danser au rythme des djembés !

5 bonnes raisons de participer à Crok'art, selon Emmanuelle Cannavo, médiatrice culturelle :

- C'est gratuit et ouvert à tous, à partir de 7 ans.
- C'est une formidable opportunité pour rencontrer des artistes de qualité qui vous donneront des conseils de professionnel en dessin, mosaïque et danse.
- C'est un bon moyen de s'initier à un nouvel art en s'amusant.
- Chacun repart avec son œuvre.
- C'est l'occasion de passer un bon moment en famille et de profiter des vacances, à deux pas de chez soi !

Réservation obligatoire pour chaque atelier
au 01 49 69 17 90 / 93

Aumercier



concocté un programme divertissant, ludique, culturel et sportif.

Les escapades liberté



Les charmes de la Normandie, les plus belles stations balnéaires et les plages du débarquement sont au programme de ces escapades estivales. Six excursions sont organisées en juillet et en août à Villers-sur-Mer, Cabourg, Dieppe, Trouville-sur-Mer, Etretat, ou encore Arramanches. Comme chaque année, la Ville assure le transport et vous laisse carte blanche pour la journée. Alors n'attendez pas, et réservez votre sortie à la journée pour découvrir les beautés de notre littoral! A retrouver dans le programme de l'été. Renseignements au 01 49 69 61 00

a immédiatement souscrit. Le pass se présente sous la forme d'un chéquier gratuit composé de coupons détachables. Il permet d'accéder gratuitement ou à tarif préférentiel à des activités culturelles, sportives et de loisirs : cinéma (5 €) et piscines (gratuites) à Paris et dans les villes partenaires, musées de la Ville de Paris, Palais de la Découverte, Forum des images, Gaité Lyrique etc.

Le pass jeunes est à retirer sur présentation d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile à l'accueil des services sport et jeunesse (2 rue Gallieni, en face de la mairie) ou au Kiosque Animation Prévention (KAP) du centre socioculturel La Plaine.

S'évader le temps d'une journée



Domaine de Chamarande, Trouville, Etretat, le Touquet ou encore le parc Montsouris à Paris... l'été à Cachan est aussi celui de belles échappées touristiques. Pour vous divertir en famille le temps d'une journée, profitez, par ailleurs, des nombreuses sorties organisées par les centres socioculturels dans les bases de loisirs. Que vous soyez amateurs de sports nautiques, d'équitation, de parcours d'aventure ou d'accrobranche, vous devriez vous y plaire ! Prenez donc rendez-vous pour une journée en famille ou entre

amis aux bases de loisirs de Cergy, Torcy, le Port aux cerises ou encore Buthiers, toutes situées en région parisienne.

A retrouver dans le programme de l'été. Renseignements dans les centres socio-culturels.

Les gares du Grand Paris au Mac Val

Le Musée d'art contemporain du Val-de-Marne présente, pour la première fois, une exposition sur la conception du futur métro du Grand Paris. Découvrez ainsi, en avant-première, les maquettes des futures gares de la ligne 15 sud et les travaux des architectes, invités à créer des gares singulières, offrant un véritable lieu de vie, de services, du temps gagné et partagé.

Les Passagers du Grand Paris Express jusqu'au 20 septembre.

www.macval.fr



Le pass jeunes

Destiné aux jeunes Cachanais âgés de 15 à 25 ans, le pass jeunes est une initiative de la Mairie de Paris, à laquelle notre Ville



Et dans les bibs...

Ateliers de marionnette du 4 au 10 juillet

À la bibliothèque centrale – gratuit sur réservation

À l'image des *Guignols de l'info*, la marionnette est l'un des médias les plus féroces pour aborder, par le rire, les sujets les plus sensibles. Le but de cet atelier est de donner, à travers elles, une vision personnelle du monde. Par un travail d'improvisation, à vous de donner une voix à vos personnages. Ce projet s'inscrit dans le cadre du festival des Arts Mad'in Cachan, porté par la C^o Aux Arts etc.

Renseignements au 06 29 48 59 38

Projections de films documentaires ou spectacles vivants

Les mercredis à 10h30 pour les enfants de 2 à 5 ans et à 14h pour les 6-9 ans. Projections pour les adultes les samedis à 14h.

Les bib' au parc !

Détente et plaisir de lire en plein air au parc Raspail, pour petits et grands. Lectures libres en tous genres : journaux, magazines, romans, documentaires... Pour les plus petits, lectures individuelles à la demande, assurée par les bibliothécaires.

Retrouvez les horaires d'été des bibliothèques dans le programme de l'été et en page 28 de votre magazine.

Le patio de la bibliothèque centrale est ouvert aux lecteurs tous les après-midi.

Un bel été pour les seniors !

Aumercier



Les activités Crok'sport

Crok'sport s'adapte aux conditions physiques des seniors pour un programme des plus énergiques ! En juillet et en août, des cours de gymnastique japonaise, le Tai-so, sont organisés tous les vendredis matins au complexe sportif Léo Lagrange.

À la résidence du Moulin, les retraités auront le plaisir de découvrir la gymnastique traditionnelle chinoise, le Qi-Gong, pour des séances d'exercices respiratoires et de concentration. De la gym douce est également proposée à la résidence du Moulin, le mardi de 10h à 11h.

Les activités sont gratuites et sur inscription au 01 46 65 76 77.

Visite de Dourdan

Histoire et nature seront au rendez-vous de ces sorties à Dourdan, ville célèbre pour son château médiéval du XII^e siècle exceptionnellement conservé, ainsi que sa vaste forêt domaniale.

Le jeudi 9 juillet et le jeudi 13 août.

Départ à 8h45 devant l'Hôtel de Ville.

Inscription obligatoire au 01 46 65 76 77.

Ville de Dourdan



Zoo de Beauval

Une journée au Zoo de Beauval

La résidence du Moulin organise le jeudi 6 août une sortie au zoo de Beauval, situé au sud de Blois. Accueillant plus de 6000 animaux, le parc se distingue notamment par la présence d'un couple de pandas géants, uniques représentants de leur espèce en France.

Sortie réservée aux résidents de la RPA.

Canicule : inscrivez-vous !

Durant les périodes de fortes chaleurs, pensez à adopter les bons réflexes, à savoir : boire de l'eau fréquemment et en quantité abondante, éviter de sortir aux heures les plus chaudes, fermer les fenêtres et les volets dans la journée afin de conserver la fraîcheur et ne les ouvrir qu'à la nuit tombée. Afin de prévenir les risques liés aux épisodes de canicule, la Ville met en place un dispositif en direction des personnes les plus vulnérables.

La Direction des solidarités de la mairie tient un registre actualisé, dans lequel les personnes âgées isolées ou handicapées sont invitées à s'inscrire.

Le formulaire d'inscription est également téléchargeable sur le site de la ville (www.ville-cachan.fr).

Ce registre permet aux services municipaux de réagir rapidement pour apporter un accompagnement et une aide en cas de canicule.

Renseignements au CCAS à la Maison des services publics au 01 49 69 15 70

Mardi 14 juillet : pique-nique, bal et feu d'artifice !

Aumerrier

Comme chaque année, la Fête nationale se célèbre d'abord au parc Raspail, dans la plus pure tradition des bals populaires d'autrefois. À partir de midi, les Cachanais pourront se retrouver pour un grand pique-nique : tables, stands de restauration et buvette seront à disposition pour les accueillir, en famille ou entre amis.

Passées ces premières réjouissances, et après une petite sieste digestive à l'ombre, place à la musique et à la danse, avec le bal des familles ! Airs d'antan ou d'aujourd'hui, tout sera prétexte à guincher.

À la tombée de la nuit, direction le stade Léo Lagrange, pour un somptueux feu d'artifice ! Pour profiter pleinement du spectacle, il est conseillé de se rendre directement au stade (entrée par l'avenue de l'Europe).

**À partir de midi au parc Raspail :
pique-nique**

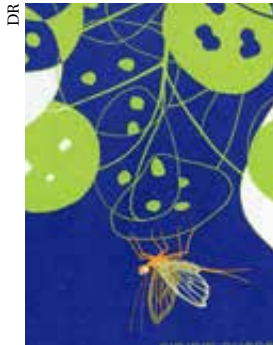
**À partir de 15h au parc Raspail :
bal des familles**

**À 23h au stade Léo Lagrange :
grand feu d'artifice**

**Renseignements
01 49 69 69 71**

La sélection d'été des bibliothécaires

LIVRES JEUNESSE



Ephémère de Frédéric Marais
(Ed. Les fourmis rouges)

Album à partir de 4 ans

Insecte fragile et gracieux, l'éphémère n'a même pas de bouche, tant son existence est brève... Mais l'un d'entre eux joue au super-héros, méprisant les prédateurs tapis dans chaque page, il veut prendre en main son destin. De magnifiques illustrations et une chute désopilante font le charme de cet album.

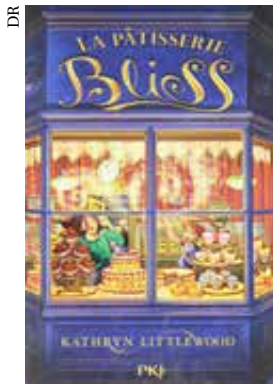


Tu mourras moins bête. Tome 1 : La science, c'est pas du cinéma !

de Marion Montaigne
(Ed. Ankama)

Vous voulez savoir quand le sabre laser sera disponible sur eBay, ce qu'est l'apoptose, si des ascenseurs iront un jour dans l'espace ? La professeure Moustache y répond avec beaucoup d'humour.

Vous ne verrez plus vos films et séries préférés de la même façon !!



La pâtisserie Bliss de Kathryn Littlewood
(Ed. Pocket Jeunesse)

Roman à partir de 9 ans

La pâtisserie de la famille Bliss cache un très vieux secret : un ancien livre de recettes magiques.

En l'absence de leurs parents, les enfants Bliss décident alors de tenter quelques recettes très spéciales sur les habitants de la ville. Humour et grosse pagaille au menu, un roman délicieux ! Série terminée : 3 tomes.



Ma vie de pingouin de Katarina Mazetti
(Ed. Gaïa)

Envie de grands espaces et de dépaysement ? Katarina Mazetti vous convie à suivre un groupe de touristes en croisière dans l'Antarctique.

Une galerie de portraits truculents, pour une lecture drôle et rafraîchissante !

LIVRES ADULTES



Promenons-nous dans les bois de Bill Bryson
(Ed. Payot)

Mal entraîné, phobique des ours et très largement suréquipé, Bill se lance sur le sentier des Appalaches (3500 kilomètres, tout de même !), flanqué de Katz, un personnage râleur et attachant, pour une randonnée des plus improbables.

MUSIQUE



Against the Wind / Mountain Men

Un groupe de scène incontournable ! On les retrouve ici pour un troisième album qui mélange blues, rock et folk.

Sans oublier...

CINÉMA

Séance en plein air

SAMEDI 4 JUILLET À LA TOMBÉE DE LA NUIT

Au programme, *La famille Bélière*.

Tout public, entrée libre.

Parc Raspail



SORTIE CULTURELLE

Château de Vincennes

JEUDI 9 JUILLET

Tout public, visite et conférence. Départ en car à 13h devant l'Hôtel de ville, retour prévu vers 18h.

Gratuit sur réservation au 01 49 69 17 90 / 93



SORTIE CULTURELLE

Musée Picasso

MARDI 21 JUILLET



Tout public. Départ en car à 13h devant l'Hôtel de ville, retour prévu vers 18h.

GRATUIT SUR RÉSERVATION

AU 01 49 69 17 90 / 93

res

Passé présent

Cette rubrique vous est proposée par le service municipal du Patrimoine et l'association les Ateliers du Val de Bièvre.



Lost themes / John Carpenter
John Carpenter, légendaire réalisateur et compositeur, nous livre un premier album solo de musique électronique de très haute tenue, sous forme d'une bande son de film imaginaire.

FILMS



Ce cher mois d'août de Miguel Gomes
L'arrivée du mois d'août, dans cette petite ville portugaise, ouvre la saison de tous les possibles : autochtones, expatriés et touristes se mélangent, certains dansent au son des bals populaires, d'autres partent à la chasse, luttent contre les incendies ou font des enfants.
Ce très beau film, à la limite du documentaire, offre un regard singulier sur ce pays mystérieux et enchanteur.



Get on up de Tate Taylor
Brillant *biopic* sur la vie de James Brown, interprété magistralement par l'acteur Chadwick Boseman. ■

Le marché de La Plaine



Succédant à un petit marché volant, le Marché de La Plaine fut inauguré en 1974, à la satisfaction de ses habitants. Souffrant au fil du temps d'une certaine désaffection, sa fréquentation fut relancée, en 1980, par l'ouverture du vendredi soir, ainsi que des travaux de réfection et d'éclairage. Après sa fermeture définitive, sa renaissance intervint en 2003 avec la réhabilitation du bâtiment pour accueillir les activités du centre socioculturel, des associations et des riverains. Equipé d'une salle polyvalente de 500 m² dédiée aux manifestations et spectacles, d'une salle d'activités physiques et de la salle de billards gérée par l'Amicale laïque, la salle Le Marché constitue désormais un centre d'animation indispensable de la vie cachanaise.

La rue des Saussaies

La rue des Saussaies, qui relie l'avenue Gabriel Péri à l'avenue Delattre de Tassigny, est récente. Autrefois, la voie des Saussaies, ancien « Chemin creux » dit chemin rural n°2, commençait à la voie des Poulets et se terminait à la dérivation de la Vanne. Aucune communication n'était possible pour se rendre au centre de Cachan, sauf à pied, souvent dans la boue. Saussaie (ou sau-



saie) désigne d'ailleurs un endroit planté de saules, arbres se plaisant dans les endroits humides. Tout proche, le sentier des Joncs en témoigne encore. Ce sont ces abondantes sources du Coteau qui ont été captées par des pierrées pour alimenter l'aqueduc Médicis. Chemin bucolique traversant des jardins, ce n'est qu'en 1957 qu'est inauguré le prolongement de cette rue. Le trafic est ainsi établi depuis la crête du Coteau. Depuis, le Coteau s'est viabilisé et urbanisé, permettant la construction d'immeubles, à commencer par la petite cité Courbet.

CINÉMA
Séance en plein air
SAMEDI 29 AOÛT À LA TOMBÉE DE LA NUIT



Au programme, *Rio 2*. Tout public à partir de 3 ans, entrée libre.
Parc Raspail

EXPOSITION
Journées européennes du Patrimoine



DU 14 AU 29 SEPTEMBRE
Intitulée *Rêver Cachan* et réalisée avec les Ateliers du Val de Bièvre et le Photoclub de Cachan,

cette exposition originale met le patrimoine artistique à l'honneur.
L'Orangerie – 15 rue Gallieni



Les petits escrimeurs médaillés

La saison se termine en beauté pour la section escrime de l'Amicale Laïque de Cachan. Les jeunes Cachanais n'ont pas démerité, poussant les portes de trois championnats de France : cadet, minime et junior. Et avec des podiums à la clé.

Ils s'y mettent dès 4 ans. La salle d'escrime du complexe Léo Lagrange s'ouvre à tous les âges et à tous les niveaux. La discipline se décline d'abord chez les tout-petits, avec du matériel adapté et une approche ludique, chez les enfants puis chez les adultes, d'une manière classique mais aussi dans une section artistique. «*En section baby et avec les enfants, on apprend les règles de base et la stratégie sous forme de jeu, c'est ludique*», explique Radu Mitrachioiu, responsable et entraîneur de la section escrime de l'Amicale Laïque de Cachan. En escrime artistique, on crée de belles chorégraphies de duel et de combat sur de la musique, en costumes, reprenant différents grands thèmes de l'histoire. D'ailleurs, le duo de Chloé Richard Desoubieux et Pierre-Yves Pirriou a obtenu le prix spécial du jury au championnat régional dernier.

Des podiums régionaux et nationaux

Sur les 85 membres que compte le club, une soixantaine est âgée de 4 à 18 ans. Beaucoup de ces enfants sont venus grâce

au programme d'escrime scolaire mis en place par la Ville avant la réforme des rythmes scolaires. Aujourd'hui, les élèves de l'école Paul Doumer bénéficient de cours d'escrime dans le cadre du programme des activités périscolaires. «*Ce sport est peu visible, on ne passe pas à la télé*», regrette Radu Mitrachioiu. Pour autant, les jeunes escrimeurs de l'ALC ne démeritent pas durant les compétitions. Ils ont même été plusieurs à porter les couleurs de Cachan jusqu'aux championnats de France !

A l'instar de Léane Thakrar, Astride Boulot et Pauline Lebaron à l'épée, formant l'équipe féminine consacrée vice-championne de la Ligue (niveau régional) juniors. Astrid Boulot est sacrée vice-championne France en minime (nationale 1) de moins de 15 ans. L'équipe minime des garçons a décroché le titre de champions de France (nationale 2), les 5 et 6 juin derniers. Blaise Petit, en individuel, termine sur la 6^e marche du podium des minimes. Toujours en individuel, Astride Boulot, Pauline Lebaron et Blaise Petit, tous trois âgés de 15 ans, se sont qualifiés au championnat de France (nationale 2), en

cadets de moins de 17 ans. Clément Florance obtient, quant à lui, le titre de champion de la Ligue (niveau régional), en benjamin de moins de 13 ans, toujours à l'épée.

Chez les plus jeunes -les poussins et pupilles, de 8 à 10 ans-, le palmarès continue, cette fois-ci au fleuret. «*Ils évoluent en compétition régionale et départementale et toutes les catégories ont obtenu au moins un podium. La relève est excellente*», se félicite l'entraîneur.

Portes ouvertes les 5 et 6 septembre

En attendant le forum des associations le 12 septembre prochain, la section escrime de l'ALC organise ses portes ouvertes les 5 et 6 septembre de 14h à 17h, dans la salle d'escrime du complexe Léo Lagrange.

L'occasion de découvrir la salle, le matériel, de s'essayer durant un cours de découverte et, pourquoi pas, d'en faire son activité pour l'année ! ■

i Contact association :
09 53 81 94 60
escrime@alc-cachan.com

Handi-foot



Dimanche 7 juin, un tournoi de football en fauteuil a été organisé au gymnase Victor-Hugo par l'association Kemil et ses amis, en partenariat avec Epsilon Châtenay-Malabry, association sportive qui pratique le football en fauteuil. L'objectif ? Sensibiliser au handicap. Mis en situation, les salariés volontaires de l'entreprise Neopost France ont pu mesurer la difficulté de faire du sport en manipulant un fauteuil. Cette première édition a reçu un beau succès et l'association Kemil et ses amis prévoit déjà de renouveler et d'élargir l'opération au-delà du monde de l'entreprise.

Tennis de table : fin de saison

Comme chaque année, la saison de la section tennis de table du Club Olympique de Cachan (COC) s'est achevée par son traditionnel tournoi individuel.

Les seniors se sont affrontés le 13 juin et 57 jeunes le 17 juin, de 14h à 17h30. Âgés de 8 à 16 ans, ces derniers pouvaient inviter leurs amis, «*l'occasion de faire connaître notre section*», précise Jean-Claude Wagner, responsable de la section tennis de table du COC. Jinho Park a remporté le tournoi.





COP 21 : Pour un accord sur le climat

La France va accueillir et présider du 30 novembre au 15 décembre 2015 la Conférence Paris Climat (COP 21). C'est une échéance cruciale pour notre planète, puisqu'elle doit aboutir à un nouvel accord international sur le climat, applicable à tous les pays, dans l'objectif de maintenir le réchauffement climatique mondial en deçà de 2°C. Une réduction de 40 à 70 % des émissions de gaz à effets de serre entre 2010 et 2050.

La lutte contre le réchauffement climatique est un combat global. La feuille de route prévu par le gouvernement comporte 3 grands volets : la conférence Paris Climat 2015, les transports et mobilité durables, la santé et l'environnement. Elle doit permettre de bâtir un modèle environnemental concret, un modèle qui doit non seulement entraîner le pays mais aussi rayonner en Europe et dans le monde.

En outre, il s'agit également de voir le défi climatique avec un œil positif en mettant l'accent sur les avantages à en tirer, notamment en matière de créations d'emplois, d'innovations et d'économies d'énergie. Les émissions françaises de gaz à effet de serre sont déjà parmi les plus faibles des pays développés. Poursuivant l'effort, le pays va mettre en place un plan d'actions permettant de réduire au maximum l'impact de gaz à effet de serre et de développer la valorisation des ressources naturelles (eau, déchets, énergies renouvelable)

Cachan, ville de géothermie depuis plus de 30 ans participe à cette recherche de ressources alternatives et renouvelables.

La mobilisation de tous notamment de la société civile est essentielle par sa capacité d'entraînement, c'est notre avenir et celui des nos enfants, qui se joue.

Les élus socialistes et apparentés



Les radicaux de Gauche, nous sommes tous républicains

Lajustice a autorisé l'UMP à se rebaptiser « Les Républicains ». Le tribunal de grande instance de Paris ayant jugé que le «trouble manifestement illicite» et le «dommage imminent» invoqués par quatre partis ou associations de gauche et 143 particuliers n'étaient pas démontrés.

On peut imaginer que laisser entendre que seul ce parti est républicain va très vite poser des problèmes de clarté et de compréhension à l'égard de nos concitoyens. Comment expliquer que « Les Républicains » (le parti) ce n'est pas « Les républicains » (tous les Français attachés à la République et à la forme républicaine de gouvernement) ? Comment expliquer qu'il y a beaucoup de républicains qui ne se reconnaissent pas dans « Les Républicains » mais qu'il est licite que ce parti ait un nom signifiant qu'il représente la totalité alors qu'il n'est qu'une partie, comme si un parti choisissait de s'appeler « Les Français » tout court ? Peut-être qu'un jour la Marseillaise sera réservée à un seul parti !

Nous voulons rappeler que « nous sommes tous républicains de par l'article premier de la Constitution », qui stipule que « la France est une République indivisible », et que nul parti ne saurait avoir le monopole de la République. La République n'a jamais été l'apanage d'un parti politique, mais l'apanage de la France.

Pour nous, Radicaux de Gauche, changer le nom d'un parti ne change pas l'histoire d'une formation politique ou de ses élu-e-s. Les polémiques, un bilan catastrophique à la tête de l'Etat, les scandales et les affaires, voilà l'héritage de ce nouveau parti qui n'a de nouveau que le nom malheureusement ...

Nous vous souhaitons un très bon été.

Yasmine Cajon et Hervé Willaime



DGF : la réforme

Créée en 1979, la Dotation Globale de Fonctionnement (DGF) constitue, avec 40 Md€ en 2014 et 36,6 Md€ en 2015, le principal concours budgétaire de l'État aux collectivités locales. Elle a connu bien des bouleversements au fil du temps, ses transformations jouant sur sa composition, sa fonction même et les objectifs poursuivis à travers son allocation.

Conçue dès l'origine pour remplacer des recettes fiscales supprimées par l'État, elle est un outil de prise en compte à la fois des dépenses de fonctionnement des collectivités territoriales et des manques à gagner dus aux transferts de compétences, mais aussi un outil de péréquation des ressources.

Elle doit conserver ces caractères essentiels.

Comment envisager une réforme de la DGF au moment où les collectivités locales paient un lourd tribut – 12,5 Md€ entre 2014 et 2017 – pour répondre au dogme du traité budgétaire européen, selon lequel la réduction de la dépense publique est l'outil qui nous permettra de redresser la situation.

La baisse de l'investissement des collectivités territoriales, d'un montant de 4,3 Md€ pour 2014 a des conséquences très lourdes pour notre économie et donc sur l'emploi.

Il semble difficile, avec une diminution aussi importante de la masse globale, de donner aux collectivités territoriales des perspectives qui correspondent véritablement à ce qui est nécessaire sur le terrain.

N'est-il pas temps de donner aux collectivités, quelle que soit leur taille, les moyens de leur action pour les services publics indispensables à leurs populations ainsi que pour l'emploi et le développement des investissements indispensables à la vie de nos territoires ?

Groupe communiste et apparenté



Au loup !

Certes, cela peut sembler bien loin des préoccupations des habitants de notre bonne ville de Cachan. Pourtant il semble que tirer dans le tas soit la dernière idée saugrenue qu'on pourrait avoir; c'est bien méconnaître l'animal que de vouloir s'en débarrasser par l'abattage.

La première question qu'on doit se poser est la suivante: pourquoi une espèce commune en Europe jusqu'en 1914 qui a disparue fait-elle son retour lentement? On n'a pas tenu compte de l'exode rural massif qui touchait en premier lieu les zones de moyenne montagne et puis on ne s'est pas compliqué la vie depuis qu'Ysengrin a disparu: au début du XX siècle la chèvre Monsieur Seguin et autres bêtes pendant 60 ans ont vécu tranquillement jusqu'à la fin des Trente Glorieuses. L'exode rural massif d'ailleurs nous a donné une des plus belles chansons que tout le monde fredonne. Comble de l'ironie elle s'appelle : « La montagne ! ».

Bref, à force de vivre dans l'habitude de l'absence de prédateurs on a laissé les bêtes paître sans surveillance et ce retour brutal aux habitudes oubliées pose un problème, celui d'une prise de conscience de la réalité. Les gros prédateurs comme le loup, voire l'ours, sont des orophiles contraints, ils ne sont là que parce que la pression humaine y est plus faible. Mais si elle diminue en plus basse altitude il en résulte qu'ils se reproduisent de nouveau. Or un troupeau de moutons non gardé est, pour un opportuniste comme le loup, une aubaine. Bref réapprendre à vivre avec le loup est sans doute la meilleure alternative mais cela il faut être capable de l'entendre?

Joël Fraud groupe environnementaliste social



**CACHAN ENSEMBLE
FAISONS VIVRE NOTRE VILLE**

Liste d'alternative citoyenne, solidaire et écologiste initiée et soutenue par



Mettre la culture dans la ville !

Cachan Ensemble salue le succès de la première édition des Charivarues les 30 et 31 mai dernier et félicite associations et bénévoles. Ce festival de théâtre de rue ouvre le spectacle vivant dans la cité et permet au plus grand nombre de participer et d'accéder à la culture. Gageons que les prochaines éditions permettront d'étendre l'espace urbain couvert et les spectacles offerts.

Autre initiative heureuse : l'essaimage des spectacles dans la ville. Les lieux éphémères tels le chapiteau avenue Dumotel ou la salle du Foyer de Cachan permettent de déplacer la culture vers d'autres quartiers et d'autres formats.

Lors des dernières municipales, Cachan Ensemble proposait de sortir la culture de ses murs et du centre-ville. Entreprises sous la contrainte des travaux du théâtre municipal, ces nouvelles formules valident la faisabilité de notre parti culturel.

Ces pratiques interrogent en creux sur l'opportunité de l'investissement engagé pour une seconde salle permanente au théâtre J. Carat. Sans négliger le besoin d'un outil adapté, notre groupe regrette une fois de plus l'absence de toute concertation préalable :

- pas de discussion en Conseil municipal sur les besoins et la priorité des équipements (à quand le gymnase promis en centre-ville depuis des années ?),
- pas de débat financier (le prétexte du financement majoritaire par la CAVB ne doit pas masquer que ce sont les impôts des Cachanais qui seront sollicités),
- pas même un échange avec les riverains qui subiront le mur aveugle imposant de l'édifice.

Un débat aurait pu être ouvert entre "bâtir" un théâtre d'élite et "faire" la culture partout et pour tous. Les Charivarues en sont la preuve !

Sandrine Churaqui, Thierry Didier, Marianne Jaouen, Gérard Najman



DYNAMISONS CACHAN - GROUPE LES RÉPUBLICAINS - UDI

Le stationnement...

Le stationnement en centre ville est un casse-tête pour tout le monde. On « tourne » pour se garer et on finit en double file pour déposer une lettre, par exemple. Mais est-ce de l'incivilité ou au contraire, un « cri » du citoyen visant à interpeler le maire pour régler ce manque de places ? D'un côté, les habitants souhaitent avoir une place à proximité de leur domicile et pouvoir stationner facilement près des commerces du centre ville pour faire une course, déposer une lettre... Les commerçants font pression sur les mairies pour avoir des places à proximité de leur espace de vente pour concurrencer les grandes surfaces, mais ils en sont souvent les premiers utilisateurs avec leurs employés.

De l'autre, les municipalités sont contraintes, face aux possibilités limitées du nombre de places en surface, d'investir dans des parkings souterrains à proximité des centres villes, là où les attentes sont les plus fortes. Malgré cela, les habitants, éloignés du centre ville, se plaignent qu'il n'y en a pas assez et qu'elles sont toujours trop loin des commerces...

L'ordre du jour du conseil municipal du 25 juin prévoit une délibération sur la réglementation du stationnement à Cachan. Patience donc ...

La fréquentation des parkings centraux a-t-elle augmenté ? Les résidents, les commerçants ou les entreprises y ont-ils souscrit des abonnements laissant ainsi les places en surface à toute la population ?

Le nouveau zonage et la politique tarifaire ont-ils permis de modifier le comportement des cachanais en créant un nombre suffisant de places libres pour que l'on puisse s'arrêter ou stationner facilement dans les zones à forte demande (zone rouge) ?

Bonnes vacances à tous

Alfred Spehner - Christelle Prache - Joël Langlais

Dans cette rubrique s'expriment les différents groupes politiques composant

le conseil municipal.

Les textes publiés n'engagent
que leurs auteurs.

Les élu(e)s de la majorité

- **PS** : ps.cachan@gmail.com **Blog** : ps-cachan.org
- **PCF Cachan** : pc-cachan@orange.fr
- **PRG** : prg.cachan@gmail.com
- **Environnementalistes** : jofraud@aol.com
cachanenvironnemental.wordpress.com

Dynamisons Cachan - Groupe Les Républicains - UDI

- accueil@dynamisonscachan.fr
- www.dynamisonscachan.fr

Cachan Ensemble

- Cachan2014@gmail.com
- www.cachan-ensemble.fr

Groupe UDI - Modem - Alliance centriste

- udi.cachan@gmail.com



GROUPE UDI - MODEM - ALLIANCE CENTRISTE

Cet été sera-t-il différent ?

Les vacances arrivent.

Certains pourront en profiter pour aller en villégiature en famille ou entre amis.

L'été est un moment où le poids des charges devrait s'estomper, malheureusement pas pour les plus défavorisés

Les statistiques de l'INSEE indiquent que les inégalités ne cessent de progresser dans notre pays gouverné par la gauche à tous les échelons de décision.

La méthode utilisée par la gauche, à Cachan comme ailleurs, consiste à dépenser sans limite et à compter sur d'autres pour éventuellement renflouer les caisses un jour.

Nos amis grecs démontrent tout le bien qu'on peut penser de telles habitudes.

Malgré la constante augmentation du chômage et la baisse de l'investissement, toujours plus satisfaits d'eux et de leur bilan, l'équipe municipale nous explique que les résultats sont bons, alors que la pauvreté se glisse dans les différentes couches de la population et une jeunesse - thème majeur de 2012 - plus affectée encore que les générations précédentes.

La seule solution qui reste envisagée pour ceux qui gèrent notre commune est toujours plus d'assistanat et moins d'accompagnement, dans une société toujours plus dure.

C'est pourquoi, à Cachan, la mauvaise dette croît et les projets inutiles et coûteux plombent l'avenir des futures générations.

Le groupe UDI ne partage pas cette vision.

Le groupe UDI pense que les libertés individuelles prévalent.

Le groupe UDI fait confiance à l'individu et non au collectivisme.

Le groupe UDI appelle de nouveau l'équipe municipale de Cachan à plus d'économies et moins d'endettement, pour le bien de tous

Alain Ospital - Daisy Massé

Hôtel de Ville
Square de la Libération : 01 49 69 69 69

Service de l'Etat civil
- Elections - cimetière

Maison des services publics
3 rue Camille Desmoulins
Direction du développement urbain
- 01 49 08 55 79

Direction des services techniques
- 01 49 69 61 87

Samedi sur rendez-vous

**Direction du développement social,
des solidarités et de la santé**
- 01 49 69 15 70

Prévention, Médiation, Sécurité
22, rue Guichard - 01 41 98 36 40

Horaires sur www.ville-cachan.fr



Droit et formalités

Déléguée du défenseur des droits
- Dalila Nemiri

Tout diffèrent entre les particuliers et l'administration.

■ **Lundi de 18h à 20h - Accueil sur rendez-vous, Maison de la Prévention et de la Médiation.** Tél. : 01 41 98 36 40

Médiation familiale – Eva Domingues

Situations conflictuelles au sein de la famille (consultation, médiation). Gratuit.

■ **Mercredi 1^{er} juillet et jeudi 20 août de 9h à 17h - Maison Cousté - 19 rue Cousté** Tél. : 01 41 98 36 40

Conciliateurs de justice

Règlement amiable des différends entre particuliers (en dehors de toute procédure judiciaire).

■ **Tribunal d'instance de Villejuif, 127/129 rue Jean Jaurès - Accueil sur rendez-vous.** Tél. : 01 49 58 12 35

La Maison de Justice et du Droit (MJD)

Professionnels du droit et associations spécialisées

Horaires : lundi : 9h/12h30 et 13h30/17h30 - mardi : 9h/12h30, mercredi : 9h/17h30, jeudi : 13h30/19h30. Permanence téléphonique : le mardi de 13h30/16h30 et vendredi matin 9h/12h30 (informations juridiques) au 01 43 90 25 25

■ **MJD - 65 avenue J. Jaurès Villejuif**

Ecrire ensemble

Aide à la rédaction de courriers, documents administratifs (sauf documents fiscaux)... et oriente vers les services ou organismes compétents.

■ **À la Direction du Développement Social** : samedi 4 juillet, mercredi 8 juillet, et, sous réserve, samedi 1^{er} et mercredi 26 août de 9h à 11h30.
Tél. : 01 49 69 15 70.

Point Info Familles

■ **Mardis 7 juillet et 1^{er} septembre (pas de permanence en août) à partir de 17h : 9 rue Amédée Picard**

Tél. : 01 46 15 04 71 ou christine.monroc@cg94.fr

Informations sur les inscriptions en crèche.

Portail famille

■ Les inscriptions aux activités périscolaires pour l'année 2015-2016 doivent être transmises au service des affaires scolaires au plus tard le 11 juillet.

Les réservations pour les activités des accueils de loisirs des mercredis de septembre et d'octobre 2015 sont à réaliser entre le 6 juillet et le 19 août au plus tard.

Pour rappel, la réservation est obligatoire pour fréquenter les accueils de loisirs. Vous pouvez :

- réserver en ligne sur le portail famille via le site internet de la Ville ;
- compléter le formulaire de réservation disponible au service des affaires scolaires et dans les accueils de loisirs.



Retraites, impôts et crédit

Point accueil retraite

■ **Renseignements : 3960**

Pour prendre rendez-vous et être reçu en entretien personnalisé.

CICAS

Pour les questions touchant à la retraite complémentaire.

■ **Service information : 0 820 20 07 01**

■ **Rendez-vous fixés sont assurés à la Direction du Développement Social – 3 rue Camille Desmoulins (3^e étage).**

Service des impôts des particuliers

Lundi, mercredi, vendredi de 9h à 12h15 et de 13h15 à 16h, mardi et jeudi de 9h à 12h15.

15, rue Paul Bert 94800 Villejuif - Tél. : 01 53 14 53 53.



Logement

ADIL

L'association départementale d'information sur le logement renseigne les propriétaires et locataires. Tél. 0820 16 94 94

■ **Mardi 28 juillet de 14h à 17h, à la Direction du Développement Social.**

CLLAJ

Le comité local pour le logement autonome des jeunes aide les jeunes à trouver un logement

■ **Le jeudi de 17h à 19h, 6/12 avenue du Président Wilson.**
Tél. : 01 45 46 51 39

CGL du Val-de-Marne

Une permanence juridique a lieu le 1^{er} et 3^e samedi du mois, de 9h30 à 12h30, à la salle des locataires située au 189 avenue Aristide Briand pour tout litige concernant les usagers du logement. Renseignements et prises de rendez-vous au 01 43 75 11 80.



Économie et emploi

Mission locale INNOVAM

Orientation, conseil et accompagnement des jeunes de 16 à 25 ans dans leur recherche d'emploi.

■ **1, rue de la Gare.** Tél. : 01 41 98 65 00
www.missionlocale-innovam.fr

Marché :

Le marché de Cachan, avenue Léon Eyrolles vous accueille les mercredis de 16h à 20h et les samedis matins de 8h à 13h. Animations régulières. **Parking gratuit les jours de marché rue Marcel Bonnet.**



Écoute, santé et solidarité

Autistes mais pas soumis

Permanence à la Direction du Développement Social tous les 2^e vendredis du mois, l'après-midi sur rendez-vous.

Contact : M^{me} Barbier au 06 45 67 59 30
www.autistesmaispassoumis.fr

Service de Soins Infirmiers à Domicile de la ville de Cachan (ACSMD)

Intervention à domicile, sur prescription médicale, d'infirmières et d'aides-soignantes auprès des Cachanais de plus de 60 ans, handicapés de moins de 60 ans et patients Alzheimer.

Contact : 01 45 47 06 35

Pharmacies de garde (sous réserve de modification) Juillet

Dimanche 5 juillet : pharmacie Talbot – 4 rue Gallieni

Dimanche 12 juillet : pharmacie du Chaperon vert – 13 1^{ère} av. cité du Chaperon vert (Arcueil)

Mardi 14 juillet : pharmacie Pong – 38 av. Laplace (Arcueil)

Dimanche 19 juillet : pharmacie Tchapanian – 171 av. Aristide Briand

Dimanche 26 juillet : pharmacie Van Tran Thuan – CCIAL Cora 73-81 av. Aristide Briand (Arcueil)

Août :

Dimanche 2 août : pharmacie Blond – 39 rue Emile Raspail (Arcueil)

Dimanche 9 août : pharmacie de la Citadelle – 6 rue de la Citadelle

Samedi 15 août : pharmacie Van Tran Thuan – CCIAL Cora 73-81 av. Aristide Briand (Arcueil)

Dimanche 16 août : pharmacie des Arcades – 10 rue Guichard

Dimanche 23 août : pharmacie Huynh – 18 rue Pasteur (Arcueil)

Dimanche 30 août : pharmacie Huynh Hoa – 4 av. de la Division Leclerc

Septembre

Dimanche 6 septembre : pharmacie Kéou – 11 av. Aristide Briand

En cas d'urgence médicale grave, faites le 15

Un numéro vert pour les urgences : 0 825 00 15 25

SOS Médecins : 01 47 07 77 77 - Médigarde : 01 48 89 15 15

AERA

Accueil, Ecoute, Rencontre, Adolescence est un lieu d'information pour les jeunes et leur famille. Soutien psychologique, guidance parentale, groupes de parole.

■ **19 rue Cousté, Cachan.** Tél. : 01 45 46 64 39.

Ouvert du lundi 15h au samedi 13h

GRAMIF

Accueil par les assistantes sociales de la Caisse primaire d'assurance maladie.

■ **Uniquement sur rendez-vous à la Direction du Développement Social au 01 56 20 15 80**



Environnement

Collecte sélective des emballages

Déposez tous vos emballages (bouteilles en plastique, boîtes métalliques vidées, journaux et magazine, petits cartons non salis) dans les poubelles bleues. Elles sont collectées le mardi et le vendredi. Les autres emballages doivent être déposés dans la poubelle verte.

Collecte des encombrants en juillet

Reportez-vous à la carte afin de voir de quel secteur vous dépendez !

● Secteur 1 : mardi 7

● Secteur 2 : jeudi 9

● Secteur 3 : mercredi 15

● Secteur 4 : jeudi 16

● Secteur 5 : mardi 21

● Secteur 6 : jeudi 23

● Secteur 7 : mardi 28

● Secteur 8 : jeudi 30

NB : aucun bac ne doit être déposé sur les trottoirs le lundi 13 et mardi 14 juillet au soir. Le service de collecte des encombrants ne fonctionne pas août. Vous pouvez déposer vos encombrants à la déchèterie d'Ivry-sur-Seine, ouverte tout l'été.



Collecte des déchets verts

On entend par déchets verts, les petits branchages, feuilles mortes, tontes de gazon... Attention : 6 sacs maximum/collecte (sacs à retirer à l'accueil de la mairie).

Secteur ouest : collecte le lundi

Secteur est : collecte le mardi

NB : la déchetterie mobile (voir ci-dessous) dispose d'un espace de collecte pour les déchets verts.

Pensez à la déchetterie mobile !

Elle est mise ponctuellement à la disposition des habitants du Val-de-Marne (sur présentation d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile de moins de 6 mois) tous les deuxièmes samedis du mois (sauf en août).

Prochain rendez-vous samedi 11 juillet. Pas de collecte en août. 104 rue Gabriel Péri entre 9h et 13h (entre les ronds-points Lunain/Saussaies).

Déchets toxiques

Samedi 18 juillet de 9h30 à 12h30 au Marché Carnot, de 13h30 à 14h45 sur le parking Belgrand et de 15h à 16h30 sur le parking Guichard-Deschamps. **Pas de permanence en août.**

Le camion ONYX collecte les piles et les déchets toxiques.

FENÊTRES PVC / BOIS / ALU ■ **PERGOLAS**
 ■ **PORTES D'ENTRÉE** ■ **STORES**
 ■ **PORTES BLINDÉES** ■ **VOILETS**
 ■ **PORTES DE GARAGE** ■ **PORTAILS**

VOTRE INSTALLATEUR CONSEIL DEPUIS 1985

Alain PEUCHOT SARL
 VOTRE PROJET AU CŒUR DE NOTRE FAÇON

01 46 63 36 25

101 av. Aristide Briand • RN 20 • 94230 CACHAN
 E-mail : alain.peuchot94@orange.fr • Site : www.replacement-fenêtres-cachan.fr

30ème anniversaire !

RÉSEAU DÉCO STORY

RGE QUALIBAT

Depuis 1979

Agence du Centre

www.agenceducentre-cachan.com
 immocentre.cachan@wanadoo.fr

Achats Ventes Locations

AGENCE DU CENTRE TRANSACTION
 1 av. Cousin de Méricourt - 94230 Cachan
 Tél. : 01 46 64 01 38 - Fax : 01 45 47 63 50

A votre service sur notre commune depuis 1979

AGENCE DU CENTRE

Pompes Funèbres & Marbrerie

A D C

Nouvelle direction - Nouvelles prestations

Alexandra Da Costa
 Assistance téléphonique 24 h/24 7j/7

17, avenue Carnot - 94230 Cachan
 adc.pfmcachan@hotmail.fr - www.adc-pfm.com
 Tél. : 01 41 24 01 23 - Fax : 01 41 24 01 24

UNE BANQUE QUI APPARTIENT À SES CLIENTS, ÇA CHANGE TOUT.

Crédit Mutuel

CRÉDIT MUTUEL CACHAN
 1, RUE MARX DORMOY - 94230 CACHAN
 TÉL. : 0 820 03 72 09* - COUVERTURE : 0617490000 CREDIT MUTUEL.FR

Le Crédit Mutuel, banque multibancal, appartient à ses 7,5 millions de clients-sociétaires.

ISOLATION - RAVALEMENT - MENUISERIE

fca

isole vos murs, fenêtres et combles !

fcaweb.fr

01 41 87 08 25

NF SERVICES

Mr. Bricolage

ON PEUT COMPTER SUR LUI

AMÉNAGER DÉCORER JARDINER BRICOLER

en plein cœur du centre ville à Cachan

Mr. Bricolage

HÔTEL DE VILLE LA POSTE ÉGLISE STE GERMAINE THÉÂTRE

PARKING 200 places GRATUIT 2h

01 46 65 09 50

29/31, avenue Louis-Georges
 du lundi au samedi - 9h/19h30

POUR COMMUNIQUER dans la Revue de Cachan

Réservez votre espace publicitaire dans les prochaines parutions du magazine

Tél. : 01 45 26 08 30

PAUL LE CHEVALLIER PUBLICIT IRE **PLC**

31, rue de la Rochefoucauld - 75009 Paris
 Tél. : 01 45 26 08 30 - 01 42 82 97 04
 e-mail : plc.regie@wanadoo.fr

Carnet du mois de mai

Bienvenue à

Massinas Dahmani ; Owen Etinof ; Rayan Amrouche ; Moctar Kamissoko ; Sacha Foulgoc ; Eykel Touzi ; Sacha Corbex Doneddu ; Imran Souaied ; Dylan Filahara ; Tiyah Botorabe ; Luiza Shala ; Louis Labenelle ; Malik Fofana Théry ; Alice Cerqueus ; Délya Mogni ; Margaux Béaur ; Quentin Latour ; Noura Toyb ; Eva Jean-Louis Bagoé ; Lylia Menina ; Chloé Ravosoa Ndranto ; Yaris Lekmi ; Ruben Ondo-Mamanga ; Léa Chesneau ; Mohamed Khaled

Ils ou elles se sont uni(e)s

Marion Tournois et Alexandre Ragon ; Fatima-Zahra Jebry et Mohamed Hassini ; Karima Henane et Igor Lubaki Kinsala ; Fatima Akkouche et Adil Aissaoui ; Kafya Oulnane et Hakim Salhi ; Stella Mokoko et Antoine Provost ; Stéphanie Veyssière et Stéphane Zbinden ; Ouardia Bouyahmed et Nouredine Idjedaren

Ils ou elles nous ont quittés

Haïa Sarfati ; Charles Hayoun ; Jean-Jacques Massoutre ; Alain Béatrix ; Madeleine Lasséchère ; Robert Apolardi ; Lucie Marcelli ; Renée Sayn ; Florence Roche ; David Arribard ; Jeannine Barbier ; Alfred Monvoisin ; Jeannine Besse ; Jacqueline Boudoube ; Céline Steinberg ; Yvonne Bourdiguel ; Paul Bissi ; Henri Zaouche ; Yvette Ricbourg ; Blanche Décout ; Jeannine Dombard ; Jean Ferret ; Renée Lalande ; Damien Brusson

Les horaires d'été des services publics

Mairie : services ouverts tout l'été mais pas de permanence ni le jeudi ni le samedi du 18 juillet au 22 août.

Bureau de Poste La Plaine : fermeture du 4 au 31 août.

Bibliothèque centrale : Ouverte tout l'été sauf du 27 juillet au 1^{er} août. Les horaires d'été : mardi de 14h à 18h - mercredi de 10h à 12h et de 14h à 17h - vendredi de 15h à 19h - samedi de 10h à 12h et de 14h à 17h.

Bibliothèques La Plaine et Lamartine : ouvertes jusqu'au 31 juillet du mardi au vendredi de 14h à 17h. Fermeture du 1^{er} au 31 août.

Piscine : ouverte tout l'été du lundi au jeudi de 10h à 20h - vendredi de 10h à 21h - samedi de 10h à 20h - dimanche et jours fériés de 10h à 19h. Fermeture de la piscine pour vidange du lundi 31 août au vendredi 11 septembre.

Cinéma : Ouvert tout l'été, avec des séances de 13h30 à 21h.

La Ville de Cachan recrute

- Un adjoint au responsable des affaires financières (H/F)
- Un gestionnaire paie-carrière (H/F)
- Un gestionnaire des marchés publics (H/F)
- Un assistant recrutement et de direction (H/F)
- Un responsable de la structure multi accueil le Petit Poucet (H/F)
- Un adjoint au responsable de la structure multi accueil le Petit Poucet (H/F)
- Un éducateur de jeunes enfants (H/F)
- Un auxiliaire de puériculture (H/F)
- Un jardinier (H/F)
- Un agent d'entretien polyvalent/chargé du portage des repas (H/F)
- Un plombier chauffagiste (H/F)
- Des gardiens remplaçants des équipements municipaux (H/F)

Pour poser votre candidature, adressez une lettre et un CV à Monsieur le Député-Maire. La liste actualisée des postes à pourvoir est disponible sur le site de la ville : www.ville-cachan.fr. Pour plus d'informations, contactez la direction des ressources humaines au 01 49 69 69 32 ou 01 79 61 62 97

Les menus des écoles et des accueils de loisirs

Menus du mois de juillet :

Lundi
29
au
Vend
3
juillet

lundi 29 : tomate en dés sauce mousseline, sauté de volaille à la dijonnaise, macédoine, bleu, mousse au chocolat – **mardi 30 :** salade de cœurs d'artichauts émincés, roussette rôtie à l'huile d'olive, pomme de terre vapeur, fromage blanc, fraises – **mercredi 1 :** salade de riz maraîcher, grillade de porc en matelote, gratin de fenouil, mimolette, pastèque – **jeudi 2 :** cervelas, aile de raie au beurre noir, semoule, maroilles, pomme crue et cuite – **vendredi 3 :** céleri rémoulade, bœuf sauce poivrée, tian de légumes, petit suisse aux fruits, flan pâtissier.

Lundi
6
au
Vend
10
juillet

lundi 6 : Salade d'haricots blancs et rouges au basilic, omelette aux deux fromages, brunoise de légumes sautés à l'huile d'olive, petit suisse nature, orange – **mardi 7 :** melon jaune, cuisse de poulet rôtie aux épices, blé niçois, brie, cocktail de fruits au sirop – **mercredi 8 :** carottes râpées aux graines de sésames, émincé de bœuf citronné, pâtes torsades et brocolis, edam, poire conférence – **jeudi 9 :** tarte aux légumes, filet de lieu jaune rôti au thym, snap peas sautés, yaourt arôme, pêche – **vendredi 10 :** betteraves cuites et ses quartiers d'orange, côte de porc au jus, épinards à l'égyptienne, morbier, petit pot vanille-fraise.

Lundi
13
au
Vend
17
juillet

lundi 13 : salade de cœurs de palmiers, couscous de la mer (cabillaud), tome blanche, kiwi – **mardi 14 :** férié – **mercredi 15 :** radis beurre salé, calamars à l'espagnol, petit pois/ champignons, camembert, ananas – **jeudi 16 :** battavia et ses croûtons, escalope de volaille à la moutarde à l'ancienne, côtes de blettes gratinées, mimolette, éclair à la vanille – **vendredi 17 :** pomelos, rosbif froid, cornichons, pommes de terre à l'estragon en salade, faisselle, compote à la framboise.

Lundi
20
au
Vend
24
juillet

lundi 20 : rondelles de tomates à la menthe, colombo de porc, haricots verts/ maïs, gouda, nectarine – **mardi 21 :** choux-fleurs vinaigrette, filet de hocky sauce tartare, taboulé de quinoa aux légumes marinés du soleil, petit suisse aux fruits, pastèque – **mercredi 22 :** salade de fèves et endives, rôti de dinde au miel épicé, courgettes poêlées, saint-nectaire, bâtonnet chocolat – **jeudi 23 :** céleri rave râpé au cerfeuil, lasagne au bœuf, yaourt nature, pruneaux au sirop – **vendredi 24 :** sardines à l'huile, sauté de veau au piment d'espelette, riz/ mirepoix de légumes, carré, fraises.

Lundi
27
au
Vend
31
juillet

lundi 27 : poireaux sauce framboisine, filet d'églefin à la crème d'ail, boulgour, fromage blanc, melon type charentais – **mardi 28 :** salade de pépinettes et mozzarella, mijoté de bœuf sauce soja, julienne de légumes, demi-chèvre, carpaccio d'ananas – **mercredi 29 :** concombre en salade, jambon torchon, lentilles aux oignons rouges, pyrénées, compote pomme-banane – **jeudi 30 :** chou blanc mayonnaise légère, filet de saumon rôti au four, purée printanière, coulommiers, flan nappé caramel – **vendredi 31 :** semoule à l'orientale, brochette de dinde aux herbes, ratatouille, yaourt aux fruits, orange.

Les menus du mois d'août seront à découvrir dès la fin du mois de juillet sur le site de la ville : www.ville-cachan.fr

Le bœuf servi dans nos restaurants est garanti 100% muscle, né, élevé et abattu en France.

Le menu peut être modifié en cas de problème de livraison.

Pour vos travaux

- d'aménagements extérieurs
- de raccordement à l'égout
- création de bateau d'accès
- de terrassement

Contactez :

**SPTP
& TP** Terrassement
V.R.D.
Assainissement

52, rue Gabriel Péri
94230 CACHAN

Tél : 01 45 47 78 93

Fax : 01 45 47 26 56

E-mail : sptp-tp@wanadoo.fr

Acheter, Vendre, Louer, Gérer
Depuis 1974 à votre service



CENTURY 21 L'Immobilier RN 20
8, rue Gallieni
CACHAN
01 46 65 79 99
ag220@century21.fr
www.century21immobilierern20-cachan.com

Century 21

Qui s'y connaît aussi bien ?

AUFFRET MATÉRIAUX

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
ENLÈVEMENT DE GRAVOIS

Vente aux particuliers



AIR LIQUIDE

79-83, avenue Paul-Vaillant-Couturier - ARCUEIL
Tél. : 01 45 46 37 70



Les Animations

Perchées façon Vache Noire !

Du 4 au 11 juillet

Parcours
aventure sur
le jardin et
dans le centre

Ouvert
mardi
14 juillet
samedi
15 août

Nombreux lots à gagner**

En partenariat avec :



**2H
PARKING
GRATUIT!***

* Voir condition en magasins

centre commercial d'Arcueil

www.la-vache-noire.com

** Règlement et conditions à l'accueil du centre

À LA
RENCONTRE
DU Parc Raspail !

